



## Manual de Identidad

# MANUAL DE IDENTIDAD CORPORATIVA



CENTRO PARA EDUCACIÓN INCLUSIVA

Es importante la forma como nos referimos y hablamos a las personas y comunidades a las que servimos. El lenguaje que usamos tiene sus raíces en nuestras creencias y valores, como lo indicamos a continuación:

Dirigidos por el Evangelio de Jesucristo y confiando en el Espíritu Santo, creemos:

- ❖ Es necesaria la diversidad de capacidades para completar una comunidad.
- ❖ Experimentamos el amor de Dios cuando pertenecemos a una comunidad.
- ❖ Glorificamos a Dios cuando vivimos, aprendemos, servimos y adoramos juntos en una comunidad interdependiente.

[Visita nuestra página web para más información.](#)

## Nuestra filosofía del lenguaje

### Usamos lenguaje “la persona primero”.

Usamos el lenguaje “la persona primero” en todos los casos, incluidas las comunicaciones orales y por escrito. Esto quiere decir, que siempre se hace referencia a la persona o a su nombre en primer lugar, y en segundo lugar a su discapacidad o diagnóstico, o no se hace referencia en absoluto. Solo hacemos referencia a la discapacidad o el diagnóstico si es pertinente en el caso. El uso de “personas con capacidades normales” o “personas sanas” no son en primera persona y no representa a las comunidades neuro diversas.

También nos esforzamos en ser consistentes en el uso del lenguaje “la persona primero”, hacia las personas sin discapacidades.

Usamos lenguaje “la persona primero” para todas las personas, porque creemos que cada uno está hecho a imagen de Dios. Especialmente cuando trabajamos con niños, porque hemos descubierto que los niños aún no han adoptado su identidad como personas con discapacidad. Aunque esto puede cambiar con el tiempo, el lenguaje “la persona primero” les da a los niños una visión que enfatiza las similitudes, no las diferencias.

# MANUAL DE IDENTIDAD CORPORATIVA

Correcto	Incorrecto
Eric, que vive con un trastorno del espectro autista, ...	Estudiantes autísticos como Eric ...
Jeremías, un estudiante con síndrome de Down, ...	Jeremías, que es síndrome de Down...
Un estudiante que tiene síndrome de Down...	Un estudiante de síndrome de Down
Personas con discapacidad	Personas discapacitadas.
Teresa, que usa una silla de ruedas, ... o Teresa usa silla de ruedas.	Teresa, está postrada a una silla de ruedas...
Una persona con discapacidad y sus compañeros..., Compañeros que también son de segundo grado..., Compañeros que son neuro típicos.	Persona normal.

## Una excepción: “el primer lenguaje de identidad”

Algunas personas con discapacidades prefieren utilizar “el primer lenguaje de identidad”, el cual utilizaremos en referencia a esa persona por respeto a sus preferencias.

Muchas personas quienes tienen un trastorno del espectro autista o quienes se identifican como sordas o ciegas, a menudo ven eso como parte de su identidad. Una persona puede preferir que se le llame “autista” o que se le identifique como “persona discapacitada” “El primer lenguaje de identidad” también es común en la investigación y la escritura académica.

Sin embargo, para nuestra organización, “el primer lenguaje de identidad” es algo que se elige en relación con esa persona. Debido a que a menudo trabajamos con estudiantes, queremos animarlos a que primero se vean a sí mismo como hijos de Dios. Cuando hablamos con un grupo, o en comunicaciones escritas, utilizamos el lenguaje “la persona primero”.

# MANUAL DE IDENTIDAD CORPORATIVA

**Cuando hacemos referencia a un área de discapacidad, utilicemos términos médicos actualizados.**

Correcto	Incorrecto	Porqué
Síndrome de Down	Downs	Término desactualizado
Trastorno del Espectro Autista (TEA), autismo*	De Asperger	De Asperger está bajo todo lo de TEA
Discapacidad	Necesidades especiales, minusválidos, discapacitados, retardados.	

\*Dependiendo del contexto, recomendamos informar que el trastorno del espectro autista es un diagnóstico general. Después de dar esta información y el término médico completo, puede hacer referencia al trastorno del espectro autista como TEA o autismo.

Recursos adicionales:

[Centros para el control y la prevención de Enfermedades, Guía en lenguaje “la persona primero”](#)

[Universidad de Kansas Directrices: Cómo escribir sobre personas con discapacidades, 9 edición](#)

## **Comenzamos con las fortalezas.**

Creemos que cada persona, independientemente de su capacidad, tiene fortalezas y desafíos. Ya sea en una conversación o en una historia, siempre comenzamos describiendo las fortalezas y los dones de la persona. Si es necesario hablar de sus desafíos, buscamos honrar a la persona en el lenguaje que usamos para describir sus necesidades de apoyo o ayuda.

Utilizamos los términos como “debilidad” y “limitación” con precaución, basado en la relación y el contexto.

## **Enfatizamos en la comunidad interdependiente.**

Ya sea en una frase o en una historia completa, destacamos que las comunidades están formadas de personas con diversas capacidades. Debido a nuestra creencia en la reciprocidad, no usamos un lenguaje que sugiera una mentalidad de “nosotros contra ellos”.

# MANUAL DE IDENTIDAD CORPORATIVA

Correcto	Incorrecto	Porqué
Personas de todas las capacidades son parte de esta comunidad.	Personas con todos los niveles de capacidades son parte de esta comunidad.	Nadie tiene mayor o menor “nivel” de capacidad.
Personas con diversas capacidades son parte de esta comunidad.		
Tenemos varios niños con discapacidades en nuestra comunidad.		
Somos una comunidad mejor porque somos diversos.	Somos una comunidad mejor cuando “ellos” forman parte de ella.	El uso de “ellos” no indica una verdadera pertenencia.

## Honramos a las personas al describir su nivel de “necesidad de ayuda”.

En todas las comunicaciones, nos referimos a las personas con niveles más altos de “necesidades de ayuda”, como tener “necesidades de ayuda moderadas a importantes” o que necesitan “niveles de ayuda de moderadas a importantes”. El uso de adjetivos como “severo”, “profundo” o similares, no se alinea con nuestros valores fundamentales.

Del mismo modo, no utilizamos términos como “alto funcionamiento” o “bajo funcionamiento” para describir la capacidad de alguien, ya que estos términos no especifican los dones o necesidades de ayuda de una persona.

Correcto	Incorrecto
Eric, que tiene una discapacidad importante en el habla...	Eric tiene una discapacidad severa en el habla...
La escuela incluye estudiantes que tienen necesidades de ayuda de moderada a importantes.	La escuela tiene varios estudiantes con discapacidades severas.
El requiere una ayuda importante para su trastorno del espectro autista.	El tiene autismo severo.

# MANUAL DE IDENTIDAD CORPORATIVA

Ella tiene TEA y sobresale en matemáticas (es específico).

Ella tiene TEA y tiene un funcionamiento bastante alto.

## Creemos en el ministerio con personas con discapacidad.

Nuestra creencia en una comunidad interdependiente requiere que no nos refiramos a nuestros hermanos y hermanas como “los más pequeños” o menos aún como “personas inferiores”. Cada persona, independientemente de su capacidad, es un ministro y no simplemente una persona que solo recibe beneficios del ministerio. Ninguno de nosotros en la tierra es completamente perfecto; una discapacidad no hace a la persona “inferior” o “inservible”. En ese sentido, no fomentamos el uso de la palabra “ministerio” como referencia por apoyar a las personas con discapacidades.

### Correcto

Ministramos junto a personas con discapacidades.

### Incorrecto

Ministramos a personas con discapacidades.

## Evitemos las expresiones y definamos las siglas.

En la escritura formal, siempre definimos títulos o frases y luego colocamos la sigla en paréntesis.

Por ejemplo: los maestros de los Servicios de Ayuda Educativa (SAE), se reunirán hoy en nuestras oficinas para un evento de *Conexión y colaboración de la SAE*

Las siglas de uso común no necesitan puntos, (por ejemplo, ONU).

# MANUAL DE IDENTIDAD CORPORATIVA

Abreviatura o sigla	Lo que realmente significa
TDA	Trastorno por déficit de atención
TDAH	Trastorno por déficit de atención/hiperactividad
NEAE	Necesidades Específicas de Apoyo Educativo
TEA	Trastornos del Espectro Autista
DI	Discapacidad Intelectual
SD	Síndrome de Down

## Nuestro enfoque en la historia

Nuestras historias se enfatizan en la ayuda mutua y en la comunidad interdependiente. Por lo tanto, destacamos los dones y enseñamos la importancia de ministrar a una persona. Al escribir, siempre tenga en cuenta la historia de quien esta contando y si su labor ministerial está saliendo adelante. Esto incluye compartir la historia o un comentario desde su perspectiva o resaltar los dones que aportan a la comunidad.

**No escribimos ni compartimos la “inspiración porno” sobre la discapacidad.**

El “porno inspiracional” o “inspiración porno”, como se le conoce popularmente, es cuando una persona con una discapacidad es vista como una inspiración simplemente por vivir su vida.

[Expoknews comparte algunos ejemplos útiles.](#)

Algunas preguntas importantes para considerar:

- ❖ ¿Quién es la mejor persona (u organización) para compartir esta historia?
- ❖ ¿Se mantiene la dignidad y el honor de la persona en esta historia?
- ❖ ¿Sus historias son demasiado simples o sensacionalistas?
- ❖ ¿Está priorizando la voz de la persona cuya historia se comparte?

# MANUAL DE IDENTIDAD CORPORATIVA

Recursos adicionales:

[Universidad de Kansas Directrices: Cómo escribir sobre personas con discapacidades, 9 edición](#)  
[Expoknews: Entendiendo la responsabilidad social, porno inspiracional.](#)

## Comunicaciones visuales | Fotos y videos

**Usamos elementos visuales que demuestran la capacidad de una comunidad inclusiva.**

Excepto en raras ocasiones, no usamos imágenes en donde solo incluye a una persona con una discapacidad visible.

**Nos esforzamos en usar imágenes que siempre honren a las personas al momento de tomar la foto.**

Considera lo siguiente “¿me gustaría que alguien utilizara una imagen mía?” En nuestras Comunicaciones visuales, nos esforzamos por honrar la labor de la persona y su capacidad. Por ejemplo, en vez de realizar una toma a la silla de ruedas que usa la persona, preferimos enfocar la foto en toda la persona.

**En nuestras comunicaciones visuales, nos esforzamos en mostrar las diversas comunidades que representamos, incluyendo su capacidad, edad, raza, género y tradición religiosa.**

Por ejemplo, si está presentando a un grupo de líderes de la iglesia de varias tradiciones, revisa si las imágenes reflejan las iglesias protestantes y católicas y los servicios religiosos tradicionales y contemporáneos. Si va a presentar en una escuela católica, revisa si el PowerPoint contiene imágenes de estudiantes con los uniformes. Considera siempre si las imágenes reflejan una variedad de edades y razas.

**Si usamos una foto que no es de nuestra propiedad, hacemos nuestro mejor esfuerzo para reconocer la fuente.**

Por lo general, esto se puede hacer colocando un pequeño texto en la parte inferior del documento o la foto.

Recursos adicionales:

Encuentra imágenes gratis en UnSplash, Photopin y Pexels.